

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

III

(Atti preparatorji)

IL-PARLAMENT EWROPEW

Kooperazzjoni amministrattiva u ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (tfassil mill-ġdid) *

P7_TA(2010)0091

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Mejju 2010 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill dwar il-kooperazzjoni amministrattiva u l-ġlieda kontra l-frodi fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur miżjud (Riformulazzjoni) (COM(2009)0427 – C7-0165/2009 – 2009/0118(CNS))

(2011/C 81 E/26)

(Proċedura leġislattiva speċjali – konsultazzjoni - tfassil mill-ġdid)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2009)0427),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 93 tat-Trattat KE, skont liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C7-0165/2009),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill bit-titolu “Konsegwenzi tad-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona dwar il-proċeduri interistituzzjonali ta' tehid ta' deċiżjonijiet li għaddejjin bħalissa” (COM(2009)0665),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 113 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar użu aktar strutturat tat-teknika tar-riformulazzjoni għall-atti legali ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-ittra tat-12 ta' Novembru 2009 tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji skont ir-Regola 87 (3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A7-0061/2010),
- A. billi, skont il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta kkonċernata ma tinkludi ebda emenda sostantiva minbarra dawk identifikati bħala tali fil-proposta u billi, rigward il-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dawk l-emendi, il-proposta tinkludi kodifikazzjoni sempliċi tat-testi eżistenti, minghajr ebda tibdil fis-sustanza tagħhom,

⁽¹⁾ ĠU C 77, 28.3.2002, p. 1.

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif adattata għar-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni u kif emendata hawn taht;
2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsegwentement tbiddel il-proposta tagħha, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE;
3. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
4. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 2**Proposta għal regolament
Premessa 3 a (ġdida)**

(3a) Il-Parlament Ewropew, fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-2 ta' Settembru 2008 dwar strateġija koordinata bil-għan li titjeb il-ġlieda kontra l-evażjoni tat-taxxa ⁽¹⁾, tenna li s-sistema attwali ta' ġestjoni tal-VAT tehtieg reviżjoni radikali u, għal-hekk, hegġeg lill-Kummissjoni biex tippreżenta proposti għall-armonizzazzjoni tal-proċeduri ta' reġistrazzjoni u dereġistrazzjoni tal-persuni taxxabbli u wkoll biex tippermetti lill-Istati Membri l-aċċess awtomatiku għad-data mhux sensittiva dwar il-kontributuri tagħhom li tkun maħzuna minn Stat Membru ieħor.

⁽¹⁾ ĠU C 295 E, 4.12.2009, p. 13.

Emenda 3**Proposta għal regolament
Premessa 3 b (ġdida)**

(3b) Fil-kisba ta' aċċess awtomatiku ta' dan it-tip għal data mhux sensittiva, għandu jiġi żgurat livell xieraq ta' protezzjoni, perjodu limitat ta' ħżin tad-data skambjata u r-responsabbilizzazzjoni dovuta tal-istituzzjoni jew tal-entità li jkun qed iżomm id-data, biex tkun evitata l-ġestjoni hażina jew ir-rilaxx tad-data.

Emenda 4**Proposta għal regolament
Premessa 5 a (ġdida)**

(5a) Il-Parlament Ewropew, fir-riżoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Diċembru 2008 dwar ir-Rapport Speċjali tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri Nru 8/2007 rigward il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tal-VAT ⁽¹⁾, esprima l-konvinzjoni tiegħu li l-introduzzjoni tas-sistema Eurofisc jista' jkollha valur miżjud biss jekk issir obbligatorja l-partecipazzjoni tal-Istati Membri biex jiġu evitati l-problemi li kellu l- Eurocanet (European Carousel Network), u biss jekk il-Kummissjoni tipparteċipa b'mod shih fl-attivitajiet tiegħu u jkollha sehem ta' koordinatur.

⁽¹⁾ ĠU C 21 E, 28.1.2010, p. 3.

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 5

Proposta għal regolament
Premessa 5 b (ġdida)

(5b) Il-Parlament Ewropew, fir-risoluzzjoni tiegħu tal-4 ta' Diċembru 2008, talab ukoll għall-introduzzjoni ta' Eurofisc u fakkar fil-htieġa kbira li l-pajjiżi jaqsmu bejniethom l-aħjar prattiki nazzjonali fil-għieda kontra l-frodi transkonfinali tal-VAT, bil-għan li jiġu introdotti inċentivi xierqa għad-diligenza dovuta mill-Istati Membri fir-rigward tal-VAT, filwaqt li jiġu premjati l-kontributuri onesti.

Emenda 6

Proposta għal regolament
Premessa 14

(14) Sabiex it-talbiet għall-informazzjoni jkunu jistgħu jiġu pproċessati aktar malajr, fid-dawl tan-natura ripetittiva ta' whud mit-talbiet u tad-diversità lingwistika fi hdan il-Komunità, huwa importanti li, fil-kuntest tal-iskambju ta' informazzjoni, isir użu ġenerali minn formoli standard.

(14) Sabiex it-talbiet għall-informazzjoni jkunu jistgħu jiġu pproċessati aktar malajr, fid-dawl tan-natura ripetittiva ta' whud mit-talbiet u tad-diversità lingwistika fi hdan il-Komunità, huwa importanti li, fil-kuntest tal-iskambju ta' informazzjoni, isir użu ġenerali minn formoli standard, **u li dawn jiġu promossi.**

Emenda 7

Proposta għal regolament
Premessa 20

(20) Il-kondizzjonijiet għal tibdil ta', u aċċess awtomatizzat tal-Istati Membri għal, *dejta* miżmuma b'mod elettroniku f'kull Stat Membru għandhom jiġu mfissra b'mod ċar.

(20) Il-kondizzjonijiet għal tibdil ta', u aċċess awtomatizzat tal-Istati Membri għal, *data* miżmuma b'mod elettroniku f'kull Stat Membru, **kif ukoll il-mezzi tal-hżin ta' data ta' dan it-tip**, għandhom jiġu mfissra b'mod ċar.

Emenda 8

Proposta għal regolament
Premessa 29

(29) L-esperjenza prattika reċenti tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1798/2003 fil-kuntest tal-għieda kontra l-frodi karużell wriet li f'ċerti każijiet l-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' skambju ta' informazzjoni hafna aktar rapidu u li jkun jirrigwarda informazzjoni aktar estiża u aktar direzzjonata huwa indispensabbli għal għieda effettiva kontra l-frodi u li dan il-mekkanizmu għandu jagħmel parti minn dan ir-Regolament filwaqt li jkollu flessibilità biżżejjed biex jadatta ruhu għal tipi godda ta' frodi. In-netwerk EUROCANET ("European Carrousel Network"), li gie stabbilit fuq l-inizjattiva tal-Belġju u sostnut mill-Kummissjoni huwa eżempju ta' dan it-tip ta' koperazzjoni.

(29) L-esperjenza prattika reċenti tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1798/2003 fil-kuntest tal-għieda kontra l-frodi karużell wriet li f'ċerti każijiet l-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' skambju ta' informazzjoni hafna aktar rapidu u li jkun jirrigwarda informazzjoni aktar estiża u aktar direzzjonata huwa indispensabbli għal għieda effettiva kontra l-frodi. Tali mekkaniżmu għandu jagħmel parti minn dan ir-Regolament filwaqt li jkollu flessibilità biżżejjed biex jadatta ruhu għal tipi godda ta' frodi. **Biex jiġi żgurat il-funzjonament korrett ta' dan il-mekkanizmu, hija proposta l-adozzjoni ta' strategija fil-livell tal-Unjoni.** - Eurocanet, li gie stabbilit fuq l-inizjattiva tal-Belġju u sostnut mill-Kummissjoni huwa eżempju ta' dan it-tip ta' kooperazzjoni.

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 9**Prosposta għal regolament
Premessa 35**

(35) Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, hu xieraq li jiġu kkunsidrati limitazzjonijiet ta' ċerti drittijiet u obbligi stabbiliti mid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *dejta* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik *id-dejta* sabiex jiġu salvagwardjati l-interessi msem-mija fl-Artikolu 13(1)(e) ta' dik id-Direttiva. ***Din il-limitazzjoni hija meħtieġa u proporzjonali meta jitqies it-telf ta' dħul potenzjali għall-Istati Membri u l-importanza kruċjali ta' din l-informazzjoni sabiex il-frodi tiġi miġġielda b'mod effettiv.***

(35) Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, hu xieraq li jiġu kkunsidrati limitazzjonijiet ta' ċerti drittijiet u obbligi stabbiliti mid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik *id-data* sabiex jiġu salvagwardjati l-interessi msem-mija fl-Artikolu 13(1)(e) ta' dik id-Direttiva, ***kif ukoll daww previsti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000, dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi dwar l-użu tad-data personali għall-istituzzjonijiet u l-entitajiet komunitarji u l-moviment liberu ta' din id-data*** ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p.1.

Emenda 10**Proposta għal regolament
Premessa 36 a (ġdida)**

(36a) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat,

Emenda 12**Proposta għal regolament
Artikolu 1 a (ġdid)****Artikolu 1a**

Fil-qafas tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw rispettt għad-drittijiet u għall-obbligi stipulati fid-Direttiva 95/46/KE u fir-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Emenda 13**Proposta għal regolament
Artikolu 15**

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkomunikaw minn rajhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn l-informazzjoni msem-mija fl-Artikolu 1 li jkunu jafu biha ***u li tista' tkun utli għal dawn tal-aħħar.***

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkomunikaw minn rajhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn l-informazzjoni msem-mija fl-Artikolu 1 li jkunu jafu biha ***u li għal dawn tal-aħħar hija meħtieġa sabiex il-VAT tiġi kkalkulata b'mod korrett, biex tkun żgurata l-applikazzjoni korretta tal-leġislazzjoni dwar il-VAT, b'mod partikolari rigward it-tranzazzjonijiet intra-Unjoni, u sabiex jiġi miġġieled il-frodi relatat mal-VAT.***

Emenda 14**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)**

Il-persuni li saret referenza għalihom fil-punt (b) għandhom jiġu mistiedna jagħtu l-opinjoni tagħhom dwar il-kwalità tal-informazzjoni miżmuma.

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 15**Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 3**

3. Il-lista u d-dettalji *tad-dejta* msemija fil-paragrafu 1(b), (c) **u** (d) u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 60(2).

3. **Mingħajr ma jiġi impost piż amministrattiv sproporzjonat fuq l-awtorità rikjesta**, il-lista u d-dettalji *tad-data* msemija fil-paragrafu 1(b), (c), (d) **u (e)** u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 60(2).

Emenda 16**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

Artikolu 22 Kull Stat Membru għandu jagħti lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru iehor aċċess awtomatizzat għall-informazzjoni li tinsab fil-bażijiet *tad-dejta* msemija fl-Artikolu 18. Għal dak li jirrigwarda l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1(a) tal-imsemmi Artikolu, id-dettalji li ġejjin huma, minn tal-anqas aċċessibbli:

Bl-iskop li jevitaw ksur tal-leġislazzjoni tal-VAT, u fejn jitqies neċessarju għall-kontroll tal-akkwisti intrakomunitarji tal-merkanzija jew tal-forniment intra-Unjoni tas-servizzi fi hdan il-Komunità li jiġu ntaxxati f'dak l-Istat Membru, kull Stat Membru għandu jagħti lill-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru iehor aċċess awtomatizzat għall-informazzjoni li tinsab fil-bażijiet *tad-data* msemija fl-Artikolu 18. Għal dak li jirrigwarda l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 1(a) tal-imsemmi Artikolu, id-dettalji li ġejjin huma, minn tal-anqas aċċessibbli:

Emenda 17**Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 2 a (ġdid)**

Fejn l-informazzjoni msemija fl-Artikolu 18(1)(a) tinkludi data personali, l-aċċess awtomatizzat għal dawn għandu jkun limitat għall-kategoriji ta' data msemija f'dan l-Artikolu.

Emenda 18**Proposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi struttura **komuni** għall-għieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT. Din l-istruttura twettaq, b'mod partikolari, il-kompiti li ġejjin:

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi struttura komuni **fil-livell tal-Unjoni** għall-għieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT. Din l-istruttura twettaq, b'mod partikolari, il-kompiti li ġejjin:

Emenda 19**Proposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 2**

2. **L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-oqsma ta' investigazzjoni tal-istruttura** stabbilita mill-paragrafu 1.

2. L-istruttura **fil-livell tal-Unjoni** imsemmija fparagrafu 1 għandha tkun magħmula minn haddiema taċ-ċivil mahtura mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.

L-Erbgha, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 20

Prosposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 3

3. *Għal kull qasam ta' investigazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jaħtru, fi hdan l-istruttura, Stat Membru wiehed jew diversi Stati Membri li jkunu inkarigati bis-superviżjoni u bit-tmexxija tal-kompiti msemija fil-paragrafu 1.*

3. *L-istruttura fil-livell tal-Unjoni msemija fparagrafu 1 se tiddetermina l-ambiti ta' investigazzjoni li fihom se tiżviluppa l-attività tagħha.*

Emenda 21

Prosposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 3 a (ġdid)

3a. *Sabiex il-każijiet ta' frodi tal-VAT jiġu investigati b'aktar effiċjenza fl-Unjoni, għandu jkun infassal mekkanizmu ta' inċentivi għall-irkupru ta' klejms tat-taxxa transkonfinali permezz tad-distribuzzjoni ta' proporzjon ġust tal-VAT miġbura mhux imħallsa bejn l-Istat Membru li jkun qed jirkupra l-klejms tat-taxxa u l-Istat Membru rikjedenti.*

Emenda 22

Prosposta għal regolament
Artikolu 35

L-istruttura stabbilita mill-Artikolu 34 għandha tkun magħmula minn uffiċjali kompetenti mahtura mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Din l-istruttura għandha tgawdi mill-appoġġ tekniku, amministrattiv u operazzjonali tal-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni se tikkoordina, tiggwida u tissorvelja l-implimentazzjoni tal-kompiti msemija fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 34 u tipprovdi appoġġ tekniku, amministrattiv u operattiv lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri.

Emenda 23

Prosposta għal regolament
Artikolu 39

Kull sena, l-istruttura stabbilita permezz tal-Artikolu 34 għandha tippreżenta rendikont tal-attivitajiet tagħha lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 60.

Kull sena, l-istruttura stabbilita permezz tal-Artikolu 34 għandha tippreżenta rendikont tal-attivitajiet tagħha ***lill-Istati Membri, lill-Parlament Ewropew u*** lill-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 60.

Emenda 24

Prosposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 1

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jeżaminaw u jivvalutaw kif qeghdin jaħdmu l-arrangamenti għal *koperazzjoni* amministrattiva pprovduti f'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki ta' dan it-thaddim. Il-Kummissjoni għandha tiċċentralizza l-esperjenza tal-Istati Membri bil-ghan li ttejjeb l-operazzjoni ta' dawn l-arrangamenti.

1. L-Istati Membri, ***il-Parlament Ewropew*** u l-Kummissjoni għandhom jeżaminaw u jivvalutaw kif qeghdin jaħdmu l-arrangamenti għal *kooperazzjoni* amministrattiva pprovduti f'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki ta' dan it-thaddim. Il-Kummissjoni għandha tiċċentralizza l-esperjenza tal-Istati Membri bil-ghan li ttejjeb l-operazzjoni ta' dawn l-arrangamenti ***u għandha tirrapporta dwar ir-riżultati b'mod regolari lill-Istati Membri u lill-Parlament Ewropew.***

L-Erbgħa, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 25**Prosposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 2**

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni kull informazzjoni disponibbli rilevanti għall-applikazzjoni li dawn jagħtu għal dan ir-Regolament.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw **lill-Parlament Ewropew u** lill-Kummissjoni kull informazzjoni disponibbli rilevanti għall-applikazzjoni li dawn jagħtu għal dan ir-Regolament.

Emenda 26**Prosposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 9**

9. Sabiex jitwettqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni **tista'** ttipprovdi lill-Istati Membri b'perizji, assistenza teknika jew loġistika, azzjoni ta' komunikazzjoni jew kwalunkwe appoġġ operazzjonali iehor.

9. Sabiex jitwettqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni **għandha** ttipprovdi lill-Istati Membri b'perizji, assistenza teknika jew loġistika, azzjoni ta' komunikazzjoni jew kwalunkwe appoġġ operazzjonali iehor.

Emenda 27**Prosposta għal regolament
Artikolu 52 – paragrafu 2**

2. Sakemm il-pajjiż terz ikkonċernat ikun responsabbli li jipprovdi l-ghajnuna mehtieġa biex tingabar evidenza tan-natura irregolari tat-tranzazzjonijiet li jidhru kontrarji għal-leġislazzjoni tal-VAT, informazzjoni miksuba taht dan ir-Regolament tista' tkun ikkomunikata lil dak il-pajjiż terz, bil-kunsens tal-awtoritajiet kompetenti li pprovdew l-informazzjoni, skont id-disposizzjonijiet interni tagħhom li japplikaw għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni personali lill-pajjiżi terzi.

2. Sakemm il-pajjiż terz ikkonċernat ikun responsabbli li jipprovdi l-ghajnuna mehtieġa biex tingabar evidenza tan-natura irregolari tat-tranzazzjonijiet li jidhru kontrarji għal-leġislazzjoni tal-VAT, informazzjoni miksuba taht dan ir-Regolament tista' tkun ikkomunikata lil dak il-pajjiż terz, bil-kunsens tal-awtoritajiet kompetenti li pprovdew l-informazzjoni, skont id-disposizzjonijiet interni tagħhom li japplikaw għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni personali lill-pajjiżi terzi **u soġġett għad-Direttiva 95/46/KE u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħha u soġġett għar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiegħu.**

Emenda 28**Prosposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

1. L-informazzjoni kkomunikata jew miġbura f'kull forma skont dan ir-Regolament, inkluża l-informazzjoni kollha li l-uffiċjal seta' kellu aċċess għaliha fiċ-ċirkustanzi previsti fil-Kapitolu VII, fil-Kapitolu VIII u fil-Kapitolu X kif ukoll fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tkun koperta bl-obbligu ta' sigriet uffiċjali u tgawdi mill-protezzjoni estiża għal informazzjoni simili kemm taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li rċevieha kif ukoll tal-istandards korrespondenti applikabbli għall-awtoritajiet Komunitarji.

1. L-informazzjoni kkomunikata jew miġbura f'kull forma skont dan ir-Regolament, inkluża l-informazzjoni kollha li l-uffiċjal seta' kellu aċċess għaliha fiċ-ċirkustanzi previsti fil-Kapitolu VII, fil-Kapitolu VIII u fil-Kapitolu X kif ukoll fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tkun koperta bl-obbligu ta' sigriet uffiċjali u tgawdi mill-protezzjoni estiża għal informazzjoni simili kemm taht il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li rċevieha kif ukoll tal-istandards korrespondenti applikabbli għall-awtoritajiet Komunitarji. **Tali informazzjoni għandha wkoll tkun koperta mid-Direttiva 95/46/KE u mir-Regolament (KE) Nru 45/2001.** Għandha tintuża biss fiċ-ċirkustanzi previsti minn dan ir-Regolament.

L-Erbgha, 5 ta' Mejju 2010

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 29

Prosposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 5

5. Kull hażna jew skambju ta' informazzjoni msemija f'dan ir-Regolament hija suġġetta għad-dispożizzjonijiet li jimplimentaw id-Direttiva 95/46/KE. Madankollu, l-Istati Membri **għandhom**, għall-iskop tal-applikazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament, jirrestringu l-iskop tal-obbligi u d-drittijiet ipprovduti fl-Artikolu 10, fl-Artikolu 11(1), fl-Artikoli 12 u 21 tad-Direttiva 95/46/KE sal-limitu mehtiegħ sabiex jiġu salvagwardjati l-interessi msemija fl-Artikolu 13(e) ta' dik id-Direttiva.

5. Kull hażna jew skambju ta' informazzjoni msemija f'dan ir-Regolament hija suġġetta għad- Direttiva 95/46/KE **u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħha u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tiegħu**. Madankollu, l-Istati Membri **jistgħu**, għall-iskop tal-applikazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament, **jadottaw miżuri leġiżlativi** li jirrestringu l-iskop tal-obbligi u d-drittijiet ipprovduti fl-Artikolu 10, fl-Artikolu 11(1), fl-Artikoli 12 u 21 tad-Direttiva 95/46/KE sal-limitu mehtiegħ sabiex jiġu salvagwardjati l-interessi msemija fl-Artikolu 13(e) ta' dik id-Direttiva.

Emenda 30

Prosposta għal regolament
Artikolu 57 – paragrafu 5 a (ġdid)

5a. *L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jaraw li jiġu rispettati l-obbligi tat-trasparenza u li l-persuni konċernati jiġu infurmati fil-każ ta' akkwist ta' data personali stabbiliti fid-Direttiva 95/46/KE u fir-Regolament (KE) Nru 45/2001.*

Emenda 31

Prosposta għal regolament
Artikolu 59 – paragrafu 1 – punt c a (ġdid)

(ca) *jiżguraw l-ogħla standard ta' kwalità tad-data skambjata, bl-ogħla livell ta' trasparenza, fejn ikun xieraq.*

Emenda 32

Prosposta għal regolament
Artikolu 59 – paragrafu 2 a (ġdid)

2a. *L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni kull sena bil-każijiet fejn Stat Membri oħrajn ikunu ċaħdu li jipprovdli lill-Istat Membru rikjedenti bl-informazzjoni jew li jkunu żammu lill-Istat Membru rikjedenti milli jwettaq investigazzjoni amministrattiva mitluba bil-mod dovut. Dawk l-Istati Membri rikjesti għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għalfejn ikunu ċaħdu li jagħtu informazzjoni jew iwettqu l-investigazzjoni mitluba. Il-Kummissjoni ser tevalwa l-informazzjoni msemija u tfassal ir-rakkomandazzjonijiet xierqa. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jiġu ppreżentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*

Emenda 33

Prosposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2 a (ġdid)

2a. *Meta l-miżuri adottati skont il-proċedura tal-paragrafu 2 jirreferu jew jimplikaw l-ipproċessar tad-data personali, għandha ssir konsultazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.*